

**Spielklassenzusammensetzung Saison 2018/2019**  
**Auf- und Abstiegsregelung 2017/2018 Männer**

Stand : 08.05.2018

| <b>Regionalliga Südost Männer</b> |   |                           |     |
|-----------------------------------|---|---------------------------|-----|
| Abschlußtabelle 2017/2018         | Veränderungen   | Zusammensetzung 2018/2019 |     |
| 1. MTV München                    | <b>Aufsteiger 3. Liga</b>                                 | ASV Dachau                | OBB |
| 2. TSV Eibelstadt                 | MTV München, TSV Eibelstadt                               | VC München- Herrsch. 2    | OBB |
| 3. SC Freising                    | <b>Absteiger aus DL</b>                                   | TSV Zirndorf              | OBB |
| 4. TSV Mühldorf                   | VGf Marktredwitz  | SV Schwaig 2              | MFR |
| 5. SV Schwaig 2                   | <b>Absteiger BYL Süd,Nord</b>                             | SC Freising               | OBB |
| 6. TSV Zirndorf                   | Neumarkt, Dachau 2, Hauzenberg                            | TV Mömlingen              | UFR |
| 7. VC DJK München-Ost-Herrsching  | <b>Sieger Rel</b>   | TSV Mühldorf              | OBB |
| 8. BSV 98 Bayreuth                | Bayreuth, SC Memmelsdorf 2.                               | BSV Bayreuth              | OFR |
| 9. ASV Dachau 2                   | <b>Aufsteiger aus BYL Süd</b>                             | VGf Marktredwitz          | UFR |
| 10. TV Hauzenberg                 | ASV Dachau,   | SC Memmelsdorf            | OFR |
| 11. ASV Neumarkt                  | <b>Aufsteiger aus BYL Nord</b><br>Mömlingen , Memmelsdorf |                           |     |

**Staffelleitung:** Dieter Schmittner, Gemeindefeld 9, 63808 Haibach; Tel.: 06021/60440; wa\_ds@web.de

| <b>Bayernliga Nord Männer</b> |                                      |                           |     |
|-------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|-----|
| Abschlußtabelle 2017/2018     | Veränderungen                        | Zusammensetzung 2018/2019 |     |
| 1. TV Mömlingen               | <b>Aufsteiger in RL SO</b>           | VC Amberg                 | OPF |
| 2. TB/ASV Regenstau           | BSV Bayreuth, SC Memmelsdorf         | TB/ASV Regenstau          | OPF |
| 3. SC Memmelsdorf             |                                      | VfL Volkach               | OFR |
| 4. TSV Abensberg              | <b>Absteiger aus RL SO</b>           | ASV Neumarkt              | MFR |
| 5. TV Bad Windsheim           | ASV Neumarkt                         | TSV Abensberg             | OPF |
| 6. VfL Volkach                | <b>Aufsteiger aus LLNW LLNO</b>      | TSV Lengfeld              | UFR |
| 7. VC Amberg                  | TSV Lengfeld, BSC Teamwork Ebersdorf | Eibelstadt 2              | OFR |
| 8. TV Faulbach                | <b>Absteiger in LLNW</b>             | TV Bad Windsheim          | OFR |
| 9. VG 2010 Eltmann . V.2      | Faulbach, Eltmann 2; Zirndorf 2      | TSV Neuburg aus BYLS      | OBB |
| 10. TSV Zirndorf 2            |                                      | BSC Teamwork Ebersdorf    | OFR |

**Staffelleitung:** Dieter Schmittner, Gemeindefeld 9, 63808 Haibach; Tel.: 06021/60440; wa\_ds@web.de

| <b>Landesliga Nordost Männer</b> |                               |                            |     |
|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------|-----|
| Abschlußtabelle 2017/2018        | Veränderungen                 | Zusammensetzung 2018/2019  |     |
| 1. SG Teamwork Ebersberg/Coburg  | <b>Aufsteiger in BYL Nord</b> | TS Hirschaid               | OFR |
| 2. SV Donaustauf/Burgweinting    | Teamwork Ebersdorf            | BSV Bayreuth 2             | OFR |
| 3. SC Memmelsdorf 2              |                               | SV Donaustauf              | OPF |
| 4. BSV 98 Bayreuth 2             | <b>Aufsteiger aus BZL Opf</b> | TB/ASV Regenstau 2         | OPF |
| 5. VC 06 Hirschaid               | Regenstau 2, Kallmünz, Ebern  | TS Kronach                 | OFR |
| 6. TS Kronach                    | <b>Absteiger in BZL OPF</b>   | SC Memmelsdorf 2           | OFR |
| 7. CVJM Arzberg                  | Hohenfels/Parsberg ;          | TV Ebern                   | OFR |
| 8. VGf Marktredwitz 2            | <b>Absteiger in BZL MFR</b>   | SGS Erlangen aus LLNW      | MFR |
| 9. VC Hohenfels/Parsberg         | Arzberg                       | VC Kallmünz/Burglengenfeld | OPF |

**Staffelleitung:** Günther Stumpf, Zobelreuther Str. 10, 95032 Hof; Tel.: 09281/95639; guepe.stumpf@t-online.de

| Liga ID Nr. 2 Bezirksliga Oberpfalz Männer BZLM  |  |   |
|--|--|---|
| Abschlußtabelle 2017/2018  | Veränderungen  | Zusammensetzung 2018/2019   |
| 1. TB/ASV Regenstauf 2<br>2. VC Kallmünz/Burglengenfeld<br>3. TV Furth<br>4. SG Weiden/Vohenstrauß<br>5. TUS Schnaittenbach<br>6. VC/TUS Hirschau<br>7. FC Miltach<br>8. SG Donaustauf/Burgweinting<br>9. VC Kallmünz/Burglengenfeld<br>10. SV Wenzelnbach | <b>Aufsteiger in LLNO</b><br>TB/ASV Regenstauf 2, VC Kallmünz/Burg.<br><b>Absteiger aus LLNO</b><br>VC Hohenfels/Parsberg<br><b>Aufsteiger aus BZKL</b><br>VC Schwandorf<br><br><b>Abmeldung</b><br>Donaustauf/Burgweinting<br><b>regionaler Ausgleich aus OFR</b> | VC Hohenfels/Parsberg<br>VC Schwandorf<br>TV Furth<br>VC Kallmünz/Burglengenfeld 2<br>TUS Schnaittenbach<br>FC Miltach<br>VC/TUS Hirschau |
| <b>Staffelleitung: Marcus Rumpf , Saalerstr. 15 a , 93345 Hausen , 0160-4785630 , ma_rumpf@t-online.de</b>   |  |   |

| Liga ID Nr. 6 Bezirksklasse Oberpfalz Männer BZKL M  |   |  |
|--|---|--|
| Abschlußtabelle 2017/2018  | Veränderungen   | Zusammensetzung 2018/19  |
| 1. VC Schwandorf<br>2. VC Hohenfels/Parsberg 2<br>3. SpVgg Hainsacker<br>4. TSG Laaber<br>5. TSV Abensberg 2<br>6. FC Rieden<br>7. SG Amberg/Schnaittenbach<br>8.<br>9.<br>10. | <b>Aufsteiger in BZL</b><br>VC Schwandorf<br><br><b>Aufsteiger aus KL</b><br>Falkenstein, TB Regenstauf 3<br>TB Weiden 2<br><b>Abmeldung</b><br>Hohenfels/Parsberg 2<br><br><b>Absteiger aus BZL</b><br>Wenzelnbach | SV Wenzelnbach<br>FC Rieden<br>TSG Laaber<br>SG Amberg/Schnaittenbach<br>SpVgg Hainsacker<br>TSV Abensberg 2<br>TB Weiden frw aus BZL<br>TSV Falkenstein<br>TB/ASV Regenstauf 3<br>VC Schwandorf 2 |
| <b>Staffelleitung: Martin Erler , Ringstr. 11, 93138 Lappersdorf , 0941-60489413 ,Martin.Erler@arcor.de</b>  |   |  |

| Liga ID Nr. 13 Kreisliga Opf Männer KL M  |  |   |
|---|--|---|
| Abschlußtabelle 2017/2018   | Veränderungen  | Zusammensetzung 2018/2019   |
| 1. TSV Falkenstein<br>2. VC Schwandorf 2<br>3. TB/ASV Regenstauf 3<br>4. TB Weiden 2<br>5. FC Thalmassing<br>6. SpVgg Hainsacker 2<br>7. ASV Schwend 2<br>8.<br>9.<br>10. | <b>Aufsteiger in BZKL</b><br>Falkenstein, Schwandorf 2<br>Regenstauf 3, Weiden 2<br><br><b>Abgemeldet:</b><br>SpVgg Hainsacker 2 | VC Hohenfels/Parsberg 2 neu<br>SC Ettmannsdorf neu<br>FC Thalmassing<br>ASV Schwend 2<br><br><b>dazu Neuanmeldungen</b> |
| <b>Staffelleitung: Leonhard Fuß Keltenstr. 1 , 93107 Thalmassing , 0176-83355680 , leofuss@web.de</b>   |  |   |

**Spielklassenzusammensetzung Saison 2018/2019**  
**Auf- und Abstiegsregelung 2017/2018 Frauen**

| <b>Regionalliga Südost Frauen</b>  |                                |                           |     |
|--|--------------------------------|---------------------------|-----|
| Abschlußtabelle 2017/2018  | Veränderungen                  | Zusammensetzung 2018/2019 |     |
| 1. TSV Sonthofen 2   | <b>Aufsteiger in 3. BL</b>     | VC Katzwang-Schwabach     | MFR |
| 2. SV Mauerstetten   | Mauerstetten, Obergünzburg     | SV Esting                 | OB  |
| 3. TSV Obergünzburg  | <b>Absteiger in BYLS</b>       | VG Bamberg                | OF  |
| 4. SV Esting   | Marktoffingen                  | TSV Sonthofen 2           | SCH |
| 5. N.H.Young Volleys   | <b>Aufsteiger aus BYL Nord</b> | N.H.Young Volleys         | OF  |
| 6. SV Hahnbach   | VC Katzwang Schwabach          | Unterhaching              | OB  |
| 7. ballarinas Bamberg  | <b>Aufsteiger aus BYL Süd</b>  | TSV Straubing 2           | NDB |
| 8. TSV Friedberg   | TSV Straubing 2                | TV/DJK Hammelburg         | UFR |
| 9. FSV Karktoffingen   | <b>Absteiger in BYL Nord</b>   | SV Hahnbach               | OPF |
| 10. TV Erlangen  | TV Erlangen                    | TSV Eibelstadt            | UFR |
| 11. WWK VCO München  | Absteiger aus DL Hammelburg    |                           |     |
| <b>Staffelleitung:</b> Dieter Schmittner, Gemeindefeld 9, 63808 Haibach; Tel.: 06021/60440; wa_ds@web.de |                                |                           |     |

| <b>Bayernliga Nord Frauen</b>  |                                  |                           |     |
|--|----------------------------------|---------------------------|-----|
| Abschlußtabelle 2017/2018  | Veränderungen                    | Zusammensetzung 2018/2019 |     |
| 1. VC Katzwang Schwabach   | <b>Aufsteiger in RL SO</b>       | TB/ASV Regensburg         | OPF |
| 2. TSV Eibelstadt  | VC Katzwang/Schwabach,Eibelstadt | TSV Eibelstadt 2          | MFR |
| 3. TSV Zirndorf  | <b>Aufsteiger aus LL NW / NO</b> | VG Marktredwitz           | UFR |
| 4. TV Mömlingen  | TSV Abensberg, Veitsbronn        | TV Erlangen               | OF  |
| 5. TB/ASV Regensburg   | TSV Eibelstadt 2                 | TSV Abensberg             | OPF |
| 6. VG Marktredwitz   | <b>Absteiger aus RLSO</b>        | TSV Zirndorf              | MFR |
| 7. Veinal Volleys Bamberg 2  | Erlangen                         | SV Veitsbronn             | MFR |
| 8. TSV Eibelstadt 2  | <b>Absteiger in LLNW</b>         | TV Mömlingen              | UFR |
| 9. TV Unterdürnbach  | Hammelburg 2, Unterdürnbach      | VG Bamberg 2              | MFR |
| 10. TV/DJK Hammelburg  |                                  | SV Schwaig                | MFR |
|  |                                  | VCO München               | OB  |
| <b>Staffelleitung:</b> Günther Stumpf, Zobelsreuther Str. 10, 95032 Hof; Tel.: 09281/95639; guepe.stumpf@t-online.de |                                  |                           |     |

| <b>Landesliga Nordost Frauen</b>   |                                     |                           |     |
|--|-------------------------------------|---------------------------|-----|
| Abschlußtabelle 2017/2018  | Veränderungen                       | Zusammensetzung 2018/2019 |     |
| 1. TSV Abensberg   | <b>Aufsteiger BYLN</b>              | SV Wilting                | OPF |
| 2. VC Schwandorf   | TSV Abensberg                       | VC Schwandorf             | OPF |
| 3. SV Wilting  |                                     | BSV 98 Bayreuth           | OF  |
| 4. BSV 98 Bayreuth   |                                     | TB Weiden                 | OPF |
| 5. SG Schnaittenbach/Hahnbach  | <b>Aufsteiger aus BZL OPF u. OF</b> | SV Wenzelbach             | OPF |
| 6. SG Weiden /Vohenstrauß  | Hof, Hahnbach 2, Grafenwöhr         | VG Hof                    | OF  |
| 7. TB/ASV Regensburg 2   | Wenzelbach                          | SV TUS/DJK Grafenwöhr     | OPF |
| 8. SC Memmelsdorf  | <b>Absteiger in BZL Opf,</b>        | SV Hahnbach 2             | OPF |
| 9. TSV Neutraubling  | TSV Neutraubling                    | TSV Altdorf 2             | MFR |
|  | Memmelsdorf                         |                           |     |
|  | <b>Rückstufung in BZL</b>           |                           |     |
|  | TB/ASV Regensburg 2Schnaittenbach   |                           |     |
| <b>Staffelleitung:</b> Horst Eckstein,Zipprothplatz 4, 95615 Marktredwitz, Tel.09231-63528, h.eckstein@online.de |                                     |                           |     |

| Liga ID Nr. 1 Bezirksliga Oberpfalz Frauen BZL F   |  |  |
|--|--|--|
| Abschlußtabelle 2017/2018  | Veränderungen  | Zusammensetzung 2018/2019  |
| 1. SV TUS/DJK Grafenwöhr<br>2. SV Hahnbach 3<br>3. SV Wenzelbach<br>4. TV Riedenburg<br>5. TV Furth<br>6. ASV Schwend<br>7. FC Miltach<br>8. TB/ASV Regenstein 3<br>9. SC Ettmannsdorf<br>10. SV Burgweinting/Donaustauf | <b>Aufsteiger in LLNO</b><br>SV Hahnbach 2, SV TUS/DJK Grafenwöhr<br><b>Absteiger LLNO</b><br>TSV Neutraubling<br><b>Aufsteiger aus BZKL Nord/Süd</b><br>TSV Abensberg 2 ;VC Amberg<br><br><b>Absteiger in BZKL Süd/Nord</b><br>SV Burgweinting, SC Ettmannsdorf<br><b>Abgemeldet</b><br>SV Burgweinting | TB/ASV Regenstein 3<br>TB/ASV Regenstein 2 Frw aus LLNO<br>TSV Neutraubling<br>TUS Schnaittenbach Frw aus LLNO<br>TSV Abensberg 2<br>TV Furth<br>FC Miltach<br>TV Riedenburg<br>ASV Schwend<br>VC Amberg |
| <b>Staffelleitung:</b> Peter Kramer, Wichernstr. 19, 92224 Amberg; Tel.: 09621/83723; mail:pugkramer@web.de  |  |  |

| Liga ID Nr. 5 Bezirksklasse Süd Frauen BZKL S F   |   |  |
|---|---|--|
| Abschlußtabelle 2017/2018   | Veränderungen   | Zusammensetzung 2018/2019  |
| 1. TSV Abensberg 2<br>2. SV Wiesent<br>3. TV Waldmünchen<br>4. TB 03 Roding<br>5. SpVgg Hainsacker<br>6. TSG Laaber<br>7. SpVgg Ramspau<br>8. TV Furth<br>9. TSV Falkenstein<br>10. SSV Rossbach Wald | <b>Aufsteiger in BZL</b><br>TSV Abensberg 2<br><b>Aufsteiger aus KL Süd</b><br>, Neutraubling 2, Deuerling<br><b>Absteiger in KI</b><br>SSV Rossbach Wald, Falkenstein<br><b>Reg Ausgleich BZKLN</b><br>ATSV Kallmünz 2 | TSV Deuerling<br>SV Wiesent<br>SpVgg Hainsacker<br>TB Roding<br>TSG Laaber<br>TSV Furth 2<br>SpVgg Ramspau<br>TSV Neutraubling 2<br>TV Waldmünchen |
| <b>Staffelleitung:</b> Mike Welz , Schlehenweg 13 ,93138 Hainsacker , 0175-1672205 , magicmike79@arcor.de   |   |  |

| Liga ID Nr. 3 Bezirksklasse Nord Frauen BZKL N F  |  |   |
|---|--|---|
| Abschlußtabelle 2017/2018   | Veränderungen  | Zusammensetzung 2018/2019   |
| 1. VC Amberg<br>2. VC Kallmünz/Burglengenfeld 1<br>3. TSV Pleystein<br>4. TUS Schnaittenbach 2<br>5. TV Vohenstrauß 2<br>6. SV Hahnbach 4<br>7. ASV Schwend 2<br>8. SV Altstadt<br>9. VC Neukirchen<br>10. SG Kastl/Kemnath | <b>Aufsteiger BZL OPF</b><br>VC Amberg<br><b>Absteiger aus BZL</b><br>SC Ettmannsdorf<br><b>Abmeldungen</b><br>SG Kastl ; Schnaittenbach 2<br><b>Aufsteiger aus KLN</b><br>Schwandorf 2 , Weiden 2<br><br><b>Rückstufung KLN</b><br>Schwend 2<br>SG Kastl KKLN | TB Weiden 2 (REL 1.)<br>SV Hahnbach 4<br>VC Neukirchen (REL 2.)<br>VC Kallmünz/Burglengenfeld<br>TV Vohenstrauß 2<br>SV Altstadt<br>TSV Pleystein<br>SC Ettmannsdorf<br>VC Schwandorf 2 ( Rel 3.) |
| <b>Staffelleitung:</b> Nico Wonneberger , Am Weiher 11 ;92289 Ursensollen , 09628/8099814 , N.Wonneberger@gmail.com   |  |   |

| Liga ID Nr. 8 Kreisliga Süd Frauen KL S F   |  |  |
|---|--|--|
| Abschlußtabelle 2017/2018   | Veränderungen  | Zusammensetzung 2018/2019  |
| 1. TB/ASV Regenstauf 4<br>2. ASV Cham<br>3. TSV Deuerling<br>4. TSV Neutraubling 2<br>5. VC Hohenfels/Parsberg<br>6. VC Kallmünz/Burglengenfeld<br>7. SpVgg Hainsacker 2<br>8. DJK Dasswang<br>9. SV Weiding<br>10. | <b>Aufsteiger in BZKL Süd</b><br>Neutraubling 2, Deuerling<br><br><b>Absteiger in KKL</b><br>SV Weiding<br><b>Aufsteiger aus KKL Süd/ Ost</b><br>TSV Neutraubling 3<br>ASV Cham 2<br><br><b>Absteiger BZKLS</b><br>Falkenstein, Rossbach wald, | TSV Falkenstein<br>ASV Cham<br>SSV Rossbach Wald<br>SpVgg Hainsacker 2<br>DJK Dasswang ( Sieger REL)<br>TB/ASV Regenstauf 4<br>VC Kallmünz/Burglengenfeld 2<br>VC Hohenfels/Parsberg<br>TSV Neutraubling 3<br>ASV Cham 2 |
| <b>Staffelleitung</b> : Uli Seltenreich ; Gartenstr, 16 ;93138 Hainsacker ; 0941-30799871 ; uli.seltenreich@gmx.de  |  |  |

| Liga ID Nr. 7 Kreisliga Nord Frauen KL N F   |   |  |
|--|---|--|
| Abschlußtabelle 2017/2018  | Veränderungen   | Zusammensetzung 2018/2019  |
| 1. SC Ettmannsdorf 2<br>2. TSG Mantel Weiherhammer<br>3. TB Weiden 2<br>4. VC Schwandorf 2<br>5. VC Amberg 2<br>6. SG DJK Ursensollen/ Sulzbach<br>7. TSV Pleysten 2<br>8.<br>9.<br>10 | <b>Aufsteiger in BZKL</b><br>Weiden 2, Schwandorf 2<br><b>Rückstufung aus BZKLN</b><br>Schwend 2<br><b>Absteiger aus BZKL N</b><br>SG Kastl/Kemnath Rückst. KKLN<br><br><b>Aufsteiger aus KKL</b><br>VC/TUS Hirschau, Weiden 3<br><br><b>Rückstufung KKLN</b><br>Kastl, Schwend 2 | VC Amberg 2<br>ASV Schwend 2<br>TSV Pleysten 2<br>TB Weiden 3<br>TSG Mantel Weiherhammer<br>SG Ursensollen/Sulzbach Rosenberg<br>VC/TUS Hirschau |
| <b>Staffelleitung</b> : Andrea Wonneberger ,Am Weiher 11, 92289 Ursensollen 09628/8099814, andrea.wonneberger@t-online.de  |   |  |

| Liga ID Nr. 11 Kreisklasse Nord Frauen KKL N F  |   |  |
|---|---|--|
| Abschlußtabelle 2017/2018   | Veränderungen   | Zusammensetzung 2018/2019  |
| 1. VC/TUS Hirschau<br>2. TB Weiden 3<br>3. TV Vohenstrauß 3<br>4. SV Hahnbach 5<br>5. SVTUS/DJK Grafenwöhr 2<br>6. VC Amberg 3<br>7. TUS Schnaittenbach 3<br>8.<br>9. | <b>Aufsteiger In Kreisliga</b><br>Hirschau, Weiden 3<br><br><b>Abmeldungen</b><br>TSV Eslarn<br>VC Schwandorf 3 | SG Kastl<br>SVTUS/DJK Grafenwöhr 2<br>VC Amberg 3<br>TUS Schnaittenbach 3<br>SV Hahnbach 5<br>TV Vohenstrauß 3 |
| <b>Staffelleitung</b> : Andrea Wonneberger, am Weiher 11, 92298 Ursensollen , 09628/8099814, andrea.wonneberger@t-online.de   |   |  |

| Liga ID Nr. 12 Kreisklasse Südost Frauen KKL SO F  |   |   |
|--|---|---|
| Abschlußtabelle 2017/2018  | Veränderungen   | Zusammensetzung 2018/2019   |
| 1. ASV Cham 2<br>2. SV Wilting 2<br>3. SV Weiding 2<br>4. SV Wenzenbach 2<br>5. TB Roding 2<br>6. SV Wiesent 2<br>7. ASV Cham 3<br>8.<br>9.<br>10. | <b>Aufsteiger in KL</b><br>ASV Cham 2<br><br><b>Absteiger aus KL</b><br>SV Wenzenbach 2<br><br><b>Abgemeldet</b><br>TB Roding 2 | SV Weiding 2<br>ASV Cham 3<br>SV Wenzenbach 2<br>SV Wilting 2<br>SV Wiesent 2<br><br><b>dazu Neuanmeldungen</b> |
| <b>Staffelleitung:</b> Thomas Fleischmann, Schulstr. 16 93426 Roding , 09461/9149024 , info@polygon-plan.de  |   |   |

| Liga ID Nr. 10 Kreisklasse Süd Frauen KKL SW F   |   |   |
|--|---|---|
| Abschlußtabelle 2017/2018  | Veränderungen   | Zusammensetzung 2018/2019   |
| 1. TSV Neutraubling 3<br>2. TV Riedenburg 2<br>3. TB/ASV Regenstauf 5<br>4. DJK Dasswang 2<br>5. VC Hohenfels/Parsberg 2<br>6. SpVgg Hainsacker 3<br>7. VC Kallmünz/Burglengenfeld 3<br>8.<br>9. | <b>Aufsteiger in KL</b><br>TSV Neutraubling 3<br><br><b>Absteigeraus Kreisliga</b><br>TV Riedenburg 2<br><br><b>Abgemeldet:</b><br><br>VC Kallmünz/Burglengenfeld 3 | SpVgg Hainsacker 3<br>DJK Dasswang 2<br>TV Riedenburg 2<br>VC Hohenfels/Parsberg 2<br>TB/ASV Regenstauf 5<br><br><b>dazu Neuanmeldungen</b> |
| <b>Staffelleitung:</b> Peter Schwägerl ; Aicholdingenstr. 20 ;93339 Riedenburg ; 0172/9377520 ; peterschwaegerl@t.online.de  |   |   |